



# WHITE & BROWN

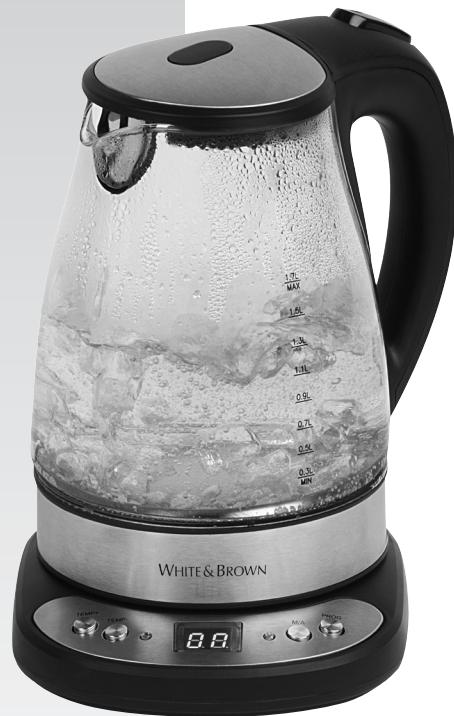
## DA 935 - Malicia

Bouilloire avec sélecteur  
de température

Kettle with temperature selector

Hervidor con selector de temperatura

جهاز غلي الماء مع نظام اختيار الحرارة







Bouilloire avec  
sélecteur de température  
DA 935 - Malicia



Cher Client,

White and Brown vous félicite d'avoir choisi ce produit et vous remercie de votre confiance.

Pour votre confort et votre sécurité, votre article a été vérifié à toutes les étapes de sa fabrication et a passé avec succès tous nos tests de qualité.

Nos produits sont conçus pour vous plaire tant par leur design que par leur facilité d'utilisation et dans l'objectif constant de vous apporter complète satisfaction.

#### Description

- 1 - Couvercle rabattable
- 2 - Bouton d'ouverture du couvercle
- 3 - Touche M/A
- 4 - Témoin lumineux de fonctionnement « rouge »
- 5 - Poignée thermo-isolante
- 6 - Verseuse
- 7 - Base
- 8 - Filtre antitartrare
- 9 - Touche de programmation « PROG »
- 10 - Touches de sélection des températures
- 11 - Témoin lumineux de programmation « bleu »
- 12 - Écran d'affichage

- Lire attentivement cette notice avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non-observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident et annuler la garantie.

- Nettoyer toutes les parties du produit en contact avec les aliments comme indiqué dans la partie nettoyage de cette notice.



#### Conseils et mesures de sécurité

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, et par des personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils ont pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et avoir compris les dangers impliqués.

Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés par un adulte.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec.
- Garder l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Ne jamais modifier la prise de courant, ne pas utiliser d'adaptateur ni de programmateur. L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande séparé.
- Respecter le niveau d'eau Min. et le niveau d'eau Max. avant et pendant l'utilisation de l'appareil. Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé sans eau.
- Ne jamais utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il a des signes visibles de dommages, si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés. Ils doivent être remplacés par une personne qualifiée, adressez-vous au revendeur ou à notre service après-vente.
- Ne jamais réparer l'appareil vous-même, cela implique des risques et vous perdriez le bénéfice de la garantie. Comme tout appareil électrique il doit être réparé par une personne qualifiée.



- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur. Si ce n'est pas le cas ne branchez pas l'appareil et adressez-vous à votre revendeur.
- Il convient que l'appareil soit alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant différentiel résiduel (DDR) ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30 mA.
- L'appareil doit être branché sur une prise de courant reliée à la terre supportant un minimum de 16 ampères (pour les appareils de classe I).
- Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Ne jamais plier le cordon d'alimentation et ne tentez jamais de le remplacer vous-même. Adressez-vous à votre revendeur ou à notre service après-vente.
- Ne jamais placer le cordon d'alimentation en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Ne jamais toucher l'appareil ni la prise de courant avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Ne jamais toucher l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés.
- Utiliser l'appareil dans un endroit bien ventilé. Les endroits encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques de cuisson, des brûleurs à gaz, appareils similaires.
- Ne pas placer l'appareil dans un four ou four micro-onde.
- Ne pas placer l'appareil sous les rayons directs du soleil.
- Ne pas utiliser d'aérosols lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Éloigner les enfants de l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement et ne les laissez pas toucher l'appareil même éteint, les surfaces chaudes peuvent causer des brûlures.
- L'appareil ne doit pas être placé sous une prise électrique.
- L'appareil doit être placé sur une surface horizontale, plane et stable, pouvant supporter son poids et la chaleur dégagée par l'appareil. Conserver un espace libre d'eau au moins 70 cm autour de l'appareil.
- Lorsque l'appareil est placé sur son support assurez-vous que la surface sur laquelle il est posé soit stable.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité de matières inflammables telles que rideaux, voilages, revêtements muraux, meubles, etc.
- **AVERTISSEMENT:** afin d'éviter une surchauffe et un risque d'accident, ne jamais couvrir l'appareil lorsqu'il est branché.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une piscine ou de tout point d'eau, ni dans les pièces humides telles que les salles de bains.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries, à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique et d'accident.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, cet appareil doit

être utilisé dans un endroit sec.

- Tenir l'appareil à l'écart des sources de chaleur.
- Ne pas positionner l'appareil sur des surfaces fragiles, à proximité de tapis, de parquet ou toutes autres surfaces similaires.
- Ne pas stocker l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil afin d'éviter tout risque de brûlures.

#### **Recommendations :**

- Dérouler entièrement le cordon d'alimentation avant toutes utilisations
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé sans eau. Respecter les niveaux d'eau Min. et Max.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Ne pas déplacer l'appareil pendant son utilisation: attendre la fin du cycle et utiliser la poignée.
- Débrancher l'appareil du secteur après utilisation et attendre son complet refroidissement avant de le nettoyer ou de remplacer un élément.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement et non industriel ou professionnel.
- Garder l'appareil rangé dans un endroit sec et ventilé, sans poussières et éloignés des rayons solaires.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation afin d'éviter tout risques d'accident.
- Ne jamais placer de plat, couvert ou autres ustensiles plastiques sur la grille en cours de fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des animaux domestiques ni des textiles.
- Ne jamais utiliser d'autres accessoires que ceux livrés et recommandés par le fabricant. Ceci peut être dangereux et risque d'endommager l'appareil.
- Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Utiliser la poignée de l'appareil pour le lever ou le transporter.
- Attention lorsque vous versez de l'eau dans une tasse ou un bol car elle vient de bouillir: ne mettez pas vos mains près du bec verseur, vous risqueriez de vous brûler.
- **Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions de ce manuel annule la garantie et la responsabilité du fabricant.**

#### Précautions spécifiques:

- Faire bouillir l'eau 2 ou 3 fois avant la première utilisation pour bien nettoyer l'appareil.
- Ne pas dépasser le niveau de remplissage MAX.
- Tenir l'appareil par la poignée et prendre toutes les précautions utiles pour éviter les brûlures lorsqu'il est plein d'eau bouillante.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide.
- Le couvercle doit toujours être bien fermé.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle qui lui est associé.
- Ne pas laisser l'appareil branché si la température ambiante est inférieure à 6 °C.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec autre chose que de l'eau ou du vinaigre blanc (pour détartrer).



## Installation

**Avant la première utilisation, veiller à retirer tous les éléments d'emballage. Ne pas laisser les éléments tels que sacs plastiques, polystyrène, cordons, à portée des enfants afin d'éviter tout risque d'accidents.**

Dérouler entièrement le cordon d'alimentation.

Nettoyer l'appareil selon les instructions de la partie nettoyage de cette notice.

Placer l'appareil sur une surface plane et stable pouvant supporter son poids.

## Utilisation

- Ouvrir le couvercle (1) en appuyant sur le bouton d'ouverture (2).
- Remplir la verseuse (6) avec de l'eau froide et potable.
- Poser la verseuse (6) sur sa base (7).
- Brancher le cordon d'alimentation sur une prise.
- Veiller à ce que le couvercle (1) de la verseuse soit correctement refermé.
- Appuyer sur le bouton M/A (3) pour mettre la bouilloire en fonctionnement.
- Le témoin lumineux de fonctionnement rouge (4) s'allume. L'écran (12) affiche « ON ».
- L'arrêt de la bouilloire peut se faire manuellement en appuyant à nouveau sur la touche M/A (3) ou automatiquement lorsque l'eau arrive à ébullition.

### Fonction sélection de température :

- Ouvrir le couvercle (1) en appuyant sur le bouton d'ouverture (2).
- Remplir la verseuse (6) avec de l'eau froide et potable.
- Poser la verseuse (6) sur sa base (7).
- Brancher le cordon d'alimentation sur une prise.
- Veiller à ce que le couvercle (1) de la verseuse soit correctement refermé.
- Appuyer sur le bouton M/A (3) pour mettre la bouilloire en fonctionnement.
- Le témoin lumineux de fonctionnement rouge (4) s'allume. L'écran (12) affiche « ON ».
- Appuyer sur la touche « PROG » (9). Le témoin lumineux de fonctionnement rouge (4) s'éteint et le témoin lumineux de sélection de températures bleu (11) s'allume. Le nombre « 50 » clignote sur l'écran d'affichage (12).
- Sélectionner la température désirée en appuyant sur les touches de sélection + ou - des températures (10).
- Vous pouvez sélectionner une température comprise entre 50° et 95 °C, par palier de 5 °C.
- Une fois la température sélectionnée, le nombre indiqué va clignoter quelques instants puis rester en mémoire. Le nombre affiché ensuite indique la température actuelle de l'eau.

- L'arrêt de la bouilloire peut se faire à tout moment manuellement en appuyant sur la touche M/A (3). Un bip retentit au bout de 12 secondes d'ébullition.

- Une fois la température préalablement sélectionnée atteinte, l'eau est maintenue à la température souhaitée pendant 2 heures. La bouilloire se remettra régulièrement et automatiquement en fonctionnement afin de maintenir l'eau à la température souhaitée.

- Une fois les 2 heures de maintien au chaud écoulées et si elle n'est pas utilisée, la bouilloire se met en veille.



## Nettoyage

Toujours veiller à ce que l'appareil soit complètement refroidi avant de nettoyer ou manipuler la bouilloire.

Ne jamais nettoyer l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou avec des produits abrasifs.

- Détartrer régulièrement la verseuse.
- Nettoyer les parties extérieures de la verseuse avec un chiffon humide.
- Bien sécher l'appareil avant de le réutiliser.



## Anomalies et réparation

En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement de l'appareil ne tentez pas de le réparer vous-même vous perdiriez le bénéfice de la garantie et risqueriez un accident. Contactez le service après-vente aux coordonnées indiquées sur la fiche de garantie ou contacter votre revendeur.

Conserver soigneusement ce mode d'emploi.  
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes ou aux biens suite au non-respect des normes contenues dans cette notice.

## Spécifications :

Puissance: 1850-2200 W

Voltage: 220-240V

Fréquence: 50 Hz

Protection contre les chocs électriques: Class I

Capacité: 1,7 L

Poids du produit: 1,35 Kg

Taille du produit (LHP): 22,5 x 20,09 x 27 cm

**Note :** Les appareils peuvent subir des mises à jour et par conséquent présenter des éléments différents de ceux qui sont représentés sans que cela ne constitue pour autant un préjudice pour les textes contenus dans ce manuel.



#### Écologie et recyclage du produit

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage.

Vous apporterez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés. Veuillez vous adresser à votre municipalité pour connaître la déchetterie compétente.

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/EC sur la basse tension, la directive 2004/108/EC sur la compatibilité électromagnétique, la directive 2011/65/EC sur les restrictions de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.



Kettle with temperature selector  
DA 935 - Malicia



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a White and Brown brand product.

For the greatest levels of comfort and safety, this product has been inspected at all stages of its manufacture and has successfully passed all the quality tests.

Our products are designed to meet the demands of the users both in terms of design and ease of use, and we constantly strive to provide you with total satisfaction.

#### Description

- 1 - Hinged lid
- 2 - Lid opening button
- 3 - On/off switch
- 4 - Red on light
- 5 - Insulated handle
- 6 - Body of the appliance
- 7 - Base
- 8 - Limescale filter
- 9 - "Prog" programming button
- 10 - Temperature selection buttons
- 11- Blue programming light
- 12 - Display screen

- Read this instruction manual carefully before starting the appliance and store it for future reference. Failure to observe and comply with these instructions may lead to an accident.

- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.



#### Tips and safety measures

- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people or children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance to be performed by the user must not be carried out by children under 8 without adult supervision.

- This appliance is not a toy. Children

should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.

- The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.

- Never modify the electrical socket, or use adapters, programmers or electrical extension cords

- Respect the Min. and Max. levels of water before and during use of the appliance. NEVER turn the appliance on when empty.

- Never use the appliance if it has fallen, if there are visible signs of damage, or if the power cable or the socket is damaged. This appliance must be repaired by a qualified operator in the same way as any electronic appliance.

- Do not attempt to repair the appliance yourself, as this could be dangerous and this may void the manufacturer's warranty. This appliance must be repaired by a qualified operator in the same way as any electronic appliance.

- Prior to connecting the appliance to the mains supply, check that the voltage indicated on the rating plate corresponds with that of the mains voltage. If not, do not connect the appliance and contact your dealer

- The appliance should be powered through a residual current device (RCD) with an assigned residual operational current no greater than 30 mA

- Connect the appliance to a socket provided with earthing and that can withstand 16 amps (for class I appliances).

- Do not wrap the cable around the appliance.

- Never bend the power cable or try to replace it yourself. Contact the distributor or our aftersales service.

- Do not allow the power cord to come into contact with the appliance's hot surfaces.

- Do not touch the appliance or the socket with wet feet or hands wet, or with bare feet.



- Do not use the appliance if the power cable or socket are damaged.
  - Use the appliance in a well-ventilated area. Accidents are more likely to happen in poorly-lit places.
  - Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
  - Do not leave the appliance inside the oven or a microwave.
  - Do not place the appliance in direct sunlight.
  - Do not use aerosols while the appliance is switched on.
  - Keep children away from the appliance while it is in use and do not allow them to touch it even when switched off.
  - Do not place the appliance underneath a plug.
  - Place the appliance on a flat, stable surface that can withstand the weight and heat emitted from the appliance. Leave clear area of at least 70 cm around the unit.
  - When the appliance is placed on its support, make sure that the surface on which it is placed is stable.
  - Do not use the appliance near flammable materials, such as curtains, drapes, wall coverings, furniture, etc.
  - **WARNING:** in order to avoid overheating and a possible risk of an accident, do not cover the appliance when connected.
  - Do not use the appliance in the vicinity of a pool or any water point, or in wet rooms such as bathrooms.
  - Do not expose the appliance to high temperatures or leave outdoors, in the rain or in wet environments. Any water that enters the appliance will increase the risk of electric shock.
  - Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.
  - Do not use the appliance outdoors, as it must always be used in a dry place.
  - Keep the appliance away from heat sources and sharp edges.
  - Do not place the appliance on fragile surfaces or near carpets, parquet floors or any similar surface.
  - Do not store the appliance outdoors.
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.

#### **Recommendations:**

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.
- NEVER turn the appliance on when empty. Observe the Min. and Max. levels.
- Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not move the appliance while in use: wait for the cycle to finish and move it using the handle.
- Disconnect the appliance from the mains and allow it to cool before undertaking any bulb changing operation, cleaning task or storage.
- This appliance is for household use only, not professional or industrial use.
- Keep the appliance in a dry, well-ventilated place, free of dust and protected from direct sunlight.
- Do not leave the appliance running if you are going out.
- Never place plates, cutlery or other plastic utensils on the grille while the appliance is in use.

- Do not use the appliance to dry pets or animals or textiles of any kind.
- Only use the accessories provided and recommended by the manufacturer as the use of other accessories may be dangerous and may damage the appliance.
- Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.
- Always use the handle to lift and transport the appliance.
- Take special care when pouring water into a mug or bowl as it has just boiled: do not place hands inside the appliance as this may cause burns.
- **Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.**

#### Specific precautions:

- Boil water 2 or 3 times before using the appliance for the first time to ensure that it is clean.
- Do not exceed the MAX. filling level.
- Hold the appliance by its handle and take the necessary precautions to avoid burns when it is full of boiling water.
- Never turn the appliance on when empty.
- The lid should always be properly closed.
- The kettle should only be used with the base supplied.
- Do not leave the appliance plugged in if the ambient temperature is lower than 6°C.
- Never use the appliance with anything other than water or white vinegar (for descaling).



#### **Installation**

**Make sure you have removed all packing material. In order to prevent possible risk of accidents, do not leave items such as plastic bags, polystyrene or cables within the reach of children.**

**Fully unroll the appliance's power cable before each use.**

**Clean the appliance following the appliance cleaning instructions in this manual.**

**Place the appliance on a flat, stable surface that can withstand the weight and heat emitted from the appliance.**

#### **Use**

- Open the lid (1) by pressing the opening button (2).
- Fill the body of the appliance (6) with cold drinking water.
- Place the body of the appliance (6) on its base (7).
- Plug the power cable in to a socket.
- Close the lid (1) of the appliance.
- Press the on/off switch (3) to turn the kettle on.
- The red on light (4) will come on. The display screen (12) will show «ON».
- The kettle may be turned off manually using the on/off switch (3) again or will switch off automatically when the water has boiled.



#### Función selección de temperatura:

- Open the lid (1) by pressing the opening button (2).
- Fill the appliance (6) with cold drinking water.
- Place the body of the appliance (6) on its base (7).
- Plug the power cable in to a socket.
- Close the lid (1) of the appliance.
- Press the on/off switch (3) to turn the kettle on.
- The red on light (4) will come on. The display screen (12) will show «ON».
- Press the «PROG» button (9). The red on light (4) will go off and the blue temperature selection light (11) will come on. The number «50» will flash on the display screen (12).
- Select the desired temperature by pressing the + or - temperature selection buttons.
- You can select any temperature between 50° and 95°C, in increments of 5°C.
- Once you've selected the temperature, the number indicated will flash for a few seconds and then be memorised. The number shown on the screen indicates the current temperature of the water.
- The kettle may be turned off manually at any time using the on/off switch (3). The appliance will beep after 12 seconds of boiling.
- When the water reaches the selected temperature, it will be kept at this temperature for 2 hours. The kettle will switch itself on and off automatically as necessary to maintain the desired temperature.
- After maintaining the temperature for two hours, if the kettle has not been used it will go into standby mode.



#### Cleaning

Always wait for the appliance to cool down completely before cleaning or handling it.

Never clean the appliance while it is in operation, or use abrasive products.

- Periodically descale the inside of the body of the appliance.
- Clean the external parts of the kettle with a wet cloth.
- Dry the appliance thoroughly before using it again.



#### Anomalies and repair

If any of the proposed solutions do not work, do not attempt to disassemble the appliance yourself due to the risk of accident, which would also void the warranty. Check with after sales service at the address indicated in the warranty certificate or contact your dealer.

Keep this manual in a safe place for future reference. The manufacturer shall not be responsible in the event of damage caused to people or objects as a result of failure to follow the indications in this manual.

#### Specifications:

Power: 1850.2200 W

Voltage: 220,240V

Frequency: W 50 Hz

Protection against electric shock: Class I

Capacity: 1.7 l

Product weight: 1.35 kg

Product dimensions (HxWxD): 20.09 x 22.5 x 27 cm

**Warning:** appliances may be updated and therefore may have elements that are different from those shown although this does not affect the indications given in this manual.



#### Ecology and recyclability of the product

Once the product's working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment as indicated in the symbol appearing on the product, the instruction manual or the packaging. The materials from which the product is composed are recyclable depending on their respective markings. In this way, it greatly contributes to the protection of the environment through recycling, material reuse or through other means of reuse of used appliances. Check with your town hall to find out the corresponding container for each type of product.

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage, Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EC on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.



Hervidor con selector de temperatura  
DA 935 - Malicia



#### Distinguido cliente,

White and Brown le felicita por haber elegido este producto y le da las gracias por su confianza. Para un óptimo confort y seguridad, este producto ha sido inspeccionado en todas las etapas de su fabricación y ha superado con éxito todos los ensayos de calidad. Nuestros productos están diseñados para cumplir las exigencias de los usuarios tanto a nivel de diseño como de facilidad de uso, y con el objetivo constante de proporcionarle una satisfacción total.

#### Descripción

- 1 - Tapa abatible
- 2 - Botón de apertura de la tapa
- 3 - Interruptor M/A
- 4 - Indicador luminoso de funcionamiento "rojo"
- 5 - Empuñadura termoaislante
- 6 - Cuerpo del aparato
- 7 - Base
- 8 - Filtro anticalcáreo
- 9 - Tecla de programación "PROG"
- 10 - Teclas de selección de temperatura
- 11 - Indicador luminoso de programación "azul"
- 12 - Pantalla de visualización

- Leer atentamente este manual de instrucciones antes de poner en marcha el aparato y conservarlo para futuras consultas. La no observación y aplicación de las presentes instrucciones pueden comportar como resultado un accidente y anular la garantía.  
- Limpiar todas las piezas del aparato en contacto con alimentos tal como se indica en el apartado de limpieza del presente manual.



#### Consejos y medidas de seguridad

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños

menores de 8 años sin la supervisión de un adulto.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar siempre bajo vigilancia para evitar que jueguen con el aparato.
- Guardar el aparato y el cable de corriente fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.
- Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija ni programadores. No usar el aparato asociado a un temporizador externo u otro dispositivo de mando a distancia.
- Respetar el nivel de agua Mín. y el nivel de agua Máx. antes y durante el uso del aparato. No utilizar NUNCA el aparato sin agua.
- No utilizar nunca el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si el cable de alimentación o la toma están dañados. Debe reemplazarlos un operario cualificado, contacte con su distribuidor o con nuestro servicio posventa.
- No intente reparar el aparato usted mismo, ya que puede existir peligro y anularía la garantía del fabricante. Como cualquier aparato eléctrico, debe ser reparado por un operario cualificado.

- Antes de conectar el aparato a la corriente, asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red. Si no es así, no conecte el aparato y consulte con su distribuidor.



- Se recomienda que el aparato esté alimentado a través de un dispositivo diferencial de corriente residual (DDR) cuya corriente asignada de funcionamiento residual no exceda los 30.
  - Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 16 amperios (para los aparatos de la clase I).
  - No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
  - No doblar nunca el cable eléctrico de conexión ni intentar reemplazarlo uno mismo. Contacte con su distribuidor o con nuestro servicio posventa.
  - No dejar nunca el cable de alimentación en contacto con las partes calientes del aparato.
  - No tocar nunca el aparato ni la toma de corriente con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.
  - No utilizar el aparato si el cable de alimentación o la toma de corriente están dañados.
  - Usar el aparato en una zona bien ventilada. Las zonas sombrías son más propensas a sufrir accidentes.
  - No situar el aparato sobre superficies calientes como placas de cocción, quemadores de gas y aparatos similares.
  - No introducir el aparato dentro de un horno o microondas.
  - No dejar el aparato en contacto directo con los rayos de sol.
  - No emplear aerosoles con el aparato en marcha.
  - Mantener a los niños alejados del aparato mientras esté en funcionamiento y no dejar que lo toquen aunque esté apagado, ya que las superficies calientes pueden provocar quemaduras.
  - No situar el aparato bajo un enchufe.
  - Situar el aparato sobre una superficie plana y estable capaz de resistir su peso y el calor que desprende el aparato. Dejar un espacio libre de mínimo 70 cm alrededor del aparato.
  - Cuando el aparato esté montado sobre su soporte, asegurarse de que la superficie sobre la que está colocado sea estable.
  - No utilizar el aparato cerca de materiales combustibles, tales como cortinas, cortinajes, revestimientos murales, muebles, etc.
  - **ADVERTENCIA:** a fin de evitar un sobrecalentamiento y un posible riesgo de accidente, no cubrir el aparato cuando esté conectado.
  - No utilizar el aparato en las inmediaciones de una piscina o de cualquier punto de agua, ni en habitaciones húmedas como cuartos de baño.
  - No exponer el aparato a temperaturas extremas ni a la intemperie, la lluvia o ambientes húmedos. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
  - No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.
  - No utilizar el aparato en exteriores, ya que debe usarse siempre en un lugar seco.
  - Mantener el aparato lejos de fuentes de calor.
  - No situar el aparato sobre superficies frágiles, ni cerca de alfombras, parqué o cualquier otra superficie similar.
  - No guardar el aparato en el exterior.
- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

#### **Recomendaciones:**

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No utilizar NUNCA el aparato sin agua. Respetar los niveles de agua Mín. y Máx.
- No utilizar el aparato si está dañado.
- No desplazar el aparato mientras esté en uso: esperar a que finalice el ciclo y utilizar para ello la empuñadura.
- Desconectar el aparato después de su uso y esperar que se enfrie completamente antes de limpiarlo o de cambiar alguno de sus componentes.
- Este aparato está pensado para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Guardar el aparato en un lugar seco y bien ventilado, sin polvo y protegido de los rayos de sol.
- A fin de evitar un posible riesgo de accidente, no dejar nunca el aparato funcionando sin vigilancia.
- No introducir nunca platos, cubiertos y otros utensilios de plástico en la rejilla con el aparato en funcionamiento.
- No utilizar el aparato para secar mascotas ni prendas de ropa.
- Utilizar solamente los accesorios suministrados y recomendados por el fabricante, ya que podría ser peligroso y podría dañarse el aparato.
- Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchar el aparato.
- Sostener el aparato por su empuñadura para levantarlo o transportarlo.
- Prestar especial atención al verter agua en una taza o cuenco, ya que acaba de hervir: no introducir las manos en el cuerpo del aparato ya que podría sufrir quemadura.
- **Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.**

#### Precauciones específicas:

- Hervir el agua 2 o 3 veces antes de utilizar el aparato por primera vez para que quede bien limpio.
- No sobrepasar el nivel de llenado MÁX.
- Sostener el aparato por su empuñadura y tomar todas las precauciones necesarias para evitar quemaduras cuando esté lleno de agua hirviendo.
- No utilizar nunca el aparato vacío.
- La tapa debe estar siempre bien cerrada.
- El hervidor debe utilizarse solamente con su base suministrada.
- No dejar el aparato conectado si la temperatura ambiente es inferior a 6 °C.
- No utilizar nunca el aparato con ningún elemento que no sea agua o vinagre blanco (para desincrustar).



#### **Instalación**

**Retirar todo el embalaje del producto antes de utili-**



**zarlo por primera vez. A fin de evitar un posible riesgo de accidentes, no dejar elementos como bolsas de plástico, poliestireno o cables al alcance de los niños.**

**Desenrollar completamente el cable eléctrico de conexión.**

**Limpiar el aparato siguiendo las instrucciones del apartado de limpieza de este manual.**

**Situar el aparato sobre una superficie plana y estable capaz de resistir su peso.**

#### **Uso**

- Abrir la tapa (1) pulsando el botón de apertura (2).
- Llenar el cuerpo del aparato (6) con agua fría y potable.
- Situar el cuerpo del aparato (6) sobre su base (7).
- Conectar el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Volver a cerrar la tapa (1) del cuerpo del aparato.
- Pulsar el interruptor M/A (3) para poner el hervidor en funcionamiento.
- El indicador luminoso de funcionamiento rojo (4) se encenderá. La pantalla (12) mostrará "ON".
- El hervidor puede pararse manualmente pulsando otra vez sobre el interruptor M/A (3) o bien automáticamente cuando el agua haya hervido.

#### **Función selección de temperatura:**

- Abrir la tapa (1) pulsando el botón de apertura (2).
- Llenar el aparato (6) con agua fría y potable.
- Situar el cuerpo del aparato (6) sobre su base (7).
- Conectar el cable de alimentación a una toma de corriente.
- Volver a cerrar la tapa (1) del cuerpo del aparato.
- Pulsar el interruptor M/A (3) para poner el hervidor en funcionamiento.
- El indicador luminoso de funcionamiento rojo (4) se encenderá. La pantalla (12) mostrará "ON".
- Pulsar la tecla "PROG" (9). El indicador luminoso de funcionamiento rojo (4) se apagará y el indicador luminoso de selección de temperatura azul (11) se encenderá. El número "50" parpadeará en la pantalla de visualización (12).
- Seleccionar la temperatura deseada pulsando las teclas de selección de temperatura + o - .
- Puede seleccionar una temperatura entre 50° y 95 °C, por intervalos de 5 °C.
- Una vez haya seleccionado la temperatura, el número indicado parpadeará unos instantes y seguidamente quedará memorizado. El número que muestre la pantalla indica la temperatura actual del agua.
- El hervidor puede pararse en cualquier momento manualmente pulsando el interruptor M/A (3). Se escuchará un pitido tras 12 segundos de ebullición.

- Cuando el agua alcance la temperatura seleccionada, se mantendrá a dicha temperatura durante 2 horas. El hervidor se encenderá y apagará automáticamente cuando sea necesario con tal de mantener la temperatura deseada.

- Al finalizar las 2 horas de mantenimiento del calor, si el hervidor no se ha utilizado pasará a modo reposo.



#### **Limpieza**

Esperar siempre a que el aparato se haya enfriado completamente antes de proceder a su limpieza o manipulación.

No limpiar nunca el aparato mientras esté en funcionamiento, ni utilizar para ello productos abrasivos.

- Desincrustar periódicamente el interior del cuerpo del aparato.

- Limpiar las partes exteriores del hervidor con un paño húmedo.

- Secar bien el aparato antes de volver a utilizarlo.



#### **Anomalías y reparación**

En caso de mal funcionamiento o de anomalías, no intentar reparar el aparato usted mismo ya que ello anularía la garantía del fabricante y existiría riesgo de sufrir un accidente. Consulte con el servicio postventa en las señas indicadas en la hoja de garantía o bien contacte con su distribuidor.

Conservar el presente manual a buen recaudo para futuras consultas.

El fabricante no se hace responsable en caso de daños ocasionados a personas u objetos por no respetar las indicaciones del presente manual.

#### **Especificaciones:**

Potencia: 1850.2200 W

Voltaje: 220.240V

Frecuencia: 50 Hz

Protección contra choques eléctricos: Clase I

Capacidad: 1,7 l

Peso del producto: 1,35 kg

Dimensiones del producto (LHP): 22,5 x 20,09 x 27 cm

**Atención:** los aparatos pueden ser objeto de actualizaciones y, por consiguiente, presentar elementos distintos a los que se representan sin que ello constituya un perjuicio en relación con las indicaciones contenidas en el presente manual.



#### **Ecología y recicabilidad del producto**

Al finalizar su vida útil, no eliminar el aparato con los desechos domésticos, sino llevarlo a un punto de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos, tal como indica el símbolo que aparece en el producto, el manual de instrucciones o el embalaje. Los materiales que conforman el producto son reciclables en función de sus respectivas marcaciones. De este modo contribuirá en gran medida a la protección del medio ambiente a través del reciclaje, la reutilización del material o por otros medios de reutilización de los aparatos usados. Consulte con su ayuntamiento para que le indique cuál es el punto de recolección adecuado para este tipo de producto.

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión, con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética, y la Directiva 2011/65/EU sobre las restricciones de uso de ciertas sustancias peligrosas en los equipamientos Eléctricos y Electrónicos.



**التنظيف**  
انتظر حتى يبرد الجهاز بشكل كامل قبل البدء بتحريكه أو تنظيفه. ينصح بتنظيف جميع قطع الجهاز بعد كل استعمال. عدم تنظيف الجهاز أثناء عمله وعدم استعمال مواد كائنة.

تنظيف التربسات عن السطح الداخلي لجسم الجهاز بشكل دوري.

تنظيف الأجزاء الخارجية لجهاز على الماء باستعمال فروطة رطبة.

تجفيف الجهاز قبل استعماله من جديد.



#### الاعطاب وكيفية الإصلاح

في حال عمل الجهاز بشكل غير صحيح أو ظهور أخطاء فيه، لا تحاول تصليحه بنفسك إذ قد يسبب هذا إلغاء ضمان المصنوع ويمكن أن تتعرض لأخطر حوادث. راجع خدمات ما بعد البيع المحددة في مستند الضمان أو اتصل بالموزع الخاص بك.

حفظ دليل الاستعمال التالي لاستشارته في المستحب. لن يتحمل المصنوع مسؤولية أي أضرار مسببة لجهات ثالثة أو الأشياء في حال عدم احترام واتباع التعليمات الموضحة في دليل الاستخدام هذا.

خصائص:  
الاستطاعة: 1850 واط  
الفولتاج: 220-240 فلتر  
التردد: 50 هرتز  
حماية ضد الصدمات الكهربائية: فئة 1  
سعة كاملة: 1.7 لتر  
وزن المنتج: 1.35 كلغ  
قياسات المنتج: 27 x 20,09 x 22,5 سم

انتبه: تتعرض الأجهزة الكهربائية للتجميد المستمر ولذلك يمكن أن تجد قطع جديدة و مختلفة فيها وهذا لا يؤثر على التعليمات الموضحة في دليل الاستعمال ولا يغير أي نقطة فيها.

#### البيئة وامكانية إعادة تصنيع المنتج

بعد انتهاء مدة صلاحية الجهاز يجب الابتعاد عن التخلص منه مع الفضلات المنزلية بل يجب حمله إلى مركز جميع التفانيات الخاصة بالأجهزة الكهربائية والالكترونية كما يوصلك الرمز الخاص على المنتج أو الموجود في دليل الاستخدام أو على غلاف الجهاز. المواد التي يتكون منها المنتج هي مواد قابلة لإعادة التدوير كل حسب الرموز الموضحة عليه.

سوف تساعد بهذه الطريقة في الحفاظ على البيئة عن طريق إعادة تدوير القطع القابلة لإعادة الاستعمال أو استخدام الأجهزة الكهربائية المستخدمة. راجع مركز البلدية الخاص بك للحصول على معلومات حول برامج التفانيات المخصصة لكل نوع من المنتجات.



الخاص بالتوافق الكهرومغناطيسي والقانون EC/108/2004 الخاص بالتلوث المنخفض والقانون EC/95/2006 يوافق هذا الجهاز للقانون EU/2011/65 حول حنود استعمال بعض المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والالكترونية.





- الإمساك بالجهاز من مقبضه وتوخي الحذر لتفادي التعرض لحرائق أثاء وجود ماء مغلي في الجهاز.
- عدم استعمال الجهاز خالياً من الماء.
- الحفظ على الغطاء معلقاً دائماً.
- يجب استعمال جهاز الغلي مع القاعدة المرفقة معه فقط.
- عدم ترك الجهاز موصولاً بالكهرباء إن كانت الحرارة الجوية تحت 6 درجات.
- عدم استعمال الجهاز مع أي سوانح أخرى غير الماء أو الخل الأبيض (لإزالة التربات على السطح الداخلي).



التركيب

تأكد من إزالة جميع أجزاء الغلاف. لتفادي التعرض لأخطار يجب عدم ترك أكياس بلاستيكية أو بوليستيرين أو الأسلاك بالقرب من الأطفال.

تخلص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.  
تنظيف الجهاز حسب التعليمات الموضحة في دليل الاستعمال هذا.  
وضع الجهاز فوق سطح أفقى ومستوى وثابت وقابل لتحمل وزن الجهاز وحرارته.

#### الاستعمال:

- فتح الغطاء (1) بالضغط على زر الفتح (2).  
تعينة جسم الجهاز (6) بماء شرب بارد.
- وضع جسم الجهاز (6) على قاعدته (7).  
وصل سلك الكهرباء بالقبس الكهربائي.
- اغلاق الغطاء (1) الخاص بجسم الجهاز.
- الضغط على الزر M/A (3) لتشغيل جهاز على الماء.  
سوف يشتعل الضوء الأحمر (4) الذي يشير إلى عمل الجهاز. ستظهر على الشاشة (12) كلمة "ON".  
يمكن إيقاف جهاز على الماء بشكل يدوي بالضغط على الزر M/A (3) مرة أخرى أو بشكل أوتوماتيكي عند بدء غليان الماء.

#### نظام اختيار الحرارة:

- فتح الغطاء (1) بالضغط على زر الفتح (2).  
تعينة جسم الجهاز (6) بماء شرب بارد.
- وضع جسم الجهاز (6) على قاعدته (7).  
وصل سلك الكهرباء بالقبس الكهربائي.
- اغلاق الغطاء (1) الخاص بجسم الجهاز.
- الضغط على الزر M/A (3) لتشغيل جهاز على الماء.  
سوف يشتعل الضوء الأحمر (4) الذي يشير إلى عمل الجهاز. ستظهر على الشاشة (12) كلمة "ON".

الضغط على زر البرمجة (9). سوف يُطفئ الضوء الأحمر (4) وسوف يضيء ضوء اختيار الحرارة الأزرق (11). سوف يبدأ الرقم 50 بالوميض على شاشة المعلومات (12).

اختيار الحرارة المطلوبة بالضغط على زر اختيار الحرارة + أو -.

يمكن اختيار الحرارة بين 50 و 95 درجة مئوية بفارق 5 درجات.

بعد اختيار الحرارة المطلوبة سوف يظهر الرقم على شكل ومض على الشاشة ثم سوف يتم حفظه. سوف تشير الشاشة إلى حرارة الماء الحالية في الجهاز.

يمكن إيقاف جهاز على الماء بشكل أوتوماتيكي بالضغط على الزر M/A (3). سوف تسمع صوت صفير بعد 12 ثانية من الغليان.

عندما تصل الحرارة إلى المستوى المطلوب سوف يتم الحفاظ على هذه الحرارة خلال ساعتين. سوف يتم تشغيل الجهاز وإطفائه بشكل

أوتوماتيكي للحفاظ على درجة الحرارة.

بعد مرور الساعتين سوف يتوقف الجهاز عن العمل في حال عدم استعماله.





- قبل وصل الجهاز بالتيار الكهربائي تأكيد من ملائمة الفوهة الفلطية في لوح الخصائص مع الفوهة الفلطية في الشبكة الكهربائية. في حال عدم توافقها امتنع عن وصل الجهاز وراجع الموزع.
- وألا يتتجاوز تيار العمل الترسبي فيه 30 درجة(DDR). ينصح بوصل الجهاز بالتيار الكهربائي عن طريق جهاز محول ترسبي قف. بوصل الجهاز بقياس كهربائي مزود بوصل أرضي وبقوة 16 أمبير على الأقل (الأجهزة من الفئة 1).
- تجنب لف الكابل حول الجهاز.
- عدم ثني السلك الكهربائي أو استبداله بنفسك. قم بالاتصال بالموزع أو بخدمات ما بعد البيع.
- امنع ملامسة السلك الكهربائي للأسطح الساخنة في الجهاز.
- عدم لمس الجهاز أو القابس الكهربائي بيدين مبللتين أو برجلين حافظتين أو مبللتين.
- عدم استعمال الجهاز أو السلك الكهربائي أو القابس في حال تلفها.
- استعمال الجهاز في منطقة جيدة التهوية. يمكن أن تزيد نسبة الحرارة في مناطق الظل.
- عدم وضع الجهاز على أسطح ساخنة كالأفران أو مطابخ الغاز أو أجهزة مشابهة.
- عدم ترك الجهاز في الفرن أو المايكروويف.
- عدم ترك الجهاز تحت أشعة الشمس المباشرة.
- عدم استعمال بخار أثناء تشغيل الجهاز.
- الحفاظ على الجهاز أثناء التشغيل بعيداً عن متطلوب يد الأطفال وعدم السماح لهم بلمسه حتى لو كان مطفئاً لأن الأجزاء الساخنة فيه قد تسبب حرائق لهم.
- عدم وضع الجهاز تحت قوايس كهربائية.
- وضع الجهاز على سطح مستو وثبت قابل لتحمل وزن الجهاز وحرارته. ترك مسافة 70 سم كحد أدنى حول الجهاز.
- تأكيد بعد تركيب الجهاز على قاعدته بأنه مثبت على سطح مستو وثابت.
- عدم استعمال الجهاز بالقرب من الموادقابلة للاشتعال كالستانلس والقططية الحرارية والأثاث.. الخ.
- تحذير: لقادري ارتفاع حرارة الجهاز بشكل زائد عن الذرور وخطر الحرارة يجب عدم تقطيعه الجهاز عند وصلة بالكهرباء.
- عدم استعمال الجهاز بالقرب من المساياج أو أماكن تجمع الماء أو في الغرف الرطبة كالحمامات مثل.
- عدم تعريض الجهاز لحرارة عالية أو ظروف مناخية صعبة كالمطر أو الجو البارد.
- لا تطمس الجهاز في الماء أو أي سائل آخر ولا تضعه تحت ماء الصنفون.
- عدم استعمال الجهاز في المناطق الخارجية بسبب ضرورة استعماله في أماكن جافة دائماً.
- استعمال الجهاز بعيداً عن المصادر الحرارية.

عدم وضع الجهاز على أسطح هشة أو على السجاد أو الباركيه أو أي سطح مشابه.  
- عدم حفظ الجهاز خارج المنزل.  
- عدم لمس الأجزاء الساخنة في الجهاز إذ يمكن أن تتعرض لحرائق خطيرة.

#### نصائح:

- تخلص كابل التيار الكهربائي قبل كل استعمال.

عدم استعمال الجهاز أبداً بدون ماء. احترام المستويات الدنيا والقصوى.  
عدم استعمال الجهاز في حال وجود عطل فيه.  
عدم تحريرك الجهاز أثناء استعماله: الانتظار حتى توقفه عن العمل وتحريكه باستعمال المقضن.  
فصل الجهاز بعد كل استعمال والانتظار حتى يبرد قبل تحريكه وتنتظيفه أو تغيير أي من قطعه أو حفظه.  
- هذا الجهاز صمم للاستعمال المنزلي فقط وليس للاستعمال الحرافي أو الصناعي.  
- حفظ الجهاز في مكان جاف وجيد التهوية وخالي من الغبار ومحمي من أشعة الشمس.  
- لتفادي خطر الحرارة يجب عدم ترك الجهاز يعمل دون مراقبة.

عدم إدخال الأطباق أو أدوات المطبخ البلاستيكية في شبكة الجهاز أثناء عمله.  
- عدم استعمال الجهاز لتجفيف الحيوانات أو الثياب.  
- استعمال المواد المرفقة والتي ينصح بها المصنع فقط. إذ يمكن أن يشكل هذا خطراً ويسبب تعطل الجهاز.  
- لا يستعمل أبداً الكابل الكهربائي لرفع، أو نقل أو لفصل الجهاز من التيار الكهربائي.

إمساك الجهاز من مقبضه لرفعه أو نقله.  
توكسي الحراري عند سكب الماء في فنجان أو قمع بعد غليانه. عدم إدخال اليدين في جسم الجهاز لتفادي التعرض لحرائق.  
- أي استعمال غير مناسب، أو غير مطابق لتعليمات الاستعمال، يمكن أن يؤدي إلى خطر، ويلغي الأمان ويخل المصنع من المسؤولية.

#### تحذيرات خاصة:

على الماء مررتين أو ثلاثة قبل استعمال الجهاز للمرة الأولى وذلك للتأكد من تنظيفه بشكل جيد.  
 عدم تجاوز المستوى الأقصى لتعبئة الماء.



## جهاز على الماء مع نظام اختيار الحرارة

DA 935 - Malicia

العربية



زيوننا العزيز

نشكر لك اختيارك شراء منتج من ماركة وايت آند براون.

لتوفير الراحة والأمان المستخدم قمنا بفحص المنتج بشكل دقيق خلال جميع مراحل إنتاجه وتصنيعه وتأكدنا من موافقته لجميع المتطلبات وتجارب الجودة التي تعرض لها. لقد تم تصميم منتجاتنا لتواافق متطلبات المستخدم على مستوى التصميم وسهولة الاستعمال وضمان رضاه الكامل.

قراءة تعليمات الاستعمال هذه يتمنى قبل تشغيل الجهاز وحفظها للاستشارة في المستقبل. يمكن أن يسبب عدم اتباع أو قراءة هذه التعليمات إلى التعرض لحادث أثناء استعمال الجهاز.

## المواصفات:

1- غطاء قابل للتنفس

2- زر فتح الغطاء

3- زر M/A

4- حضوء التشغيل "أحمر"

5- مقبض مزدوج حراري

6- جسم الجهاز

7- قاعدة

8- ظرف مضاد للتقلص

9- زر البرمجة

10- أزرار اختيار الحرارة

11- حضوء البرمجة "أزرق"

12- شاشة معلومات

- قراءة تعليمات دليل الاستعمال هذا بحذر قبل تشغيل الجهاز وحفظها لاستشارتها في المستقبل. يمكن أن يسبب عدم الانتباه وتطبيق هذه التعليمات إلى وقوع حوادث.

- قبل الاستعمال الأول يجب تنظيف جميع أجزاء المنتج التي قد تلامس المواد الغذائية وذلك باتباع التعليمات الموضحة في قسم التنظيف.



## نصائح وإجراءات الأمان

يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أطفال بعمر 8 سنوات أو المعاقين جسدياً أو حسياً أو عقلياً أو أشخاص بخيرة ومعرفة قليلة تحت المراقبة أو بعد الحصول على تعليمات مفصلة حول استعمال الجهاز بطريقة آمنة صحيحة وبعد التعرف على الأخطار التي قد تنتج عن استعمال الجهاز.

يجب عدم القيام بعمليات التنظيف والصيانة من قبل أطفال تحت سن 8 سنوات ويدون مراقبة شخص بالغ السن.

- هذا الجهاز ليس بلعبة. يجب أن يبقى الأطفال تحت المراقبة لإنقادي لهم بالجهاز.

- حفظ الجهاز وسلكه الكهربائي بعيداً عن متناول بد أطفال تحت سن 8 سنوات.

- يمكن أن تكون الأسطح القريبة من الملمس عالية الحرارة أثناء عمل الجهاز.

- عدم تعديل القابس. عدم استعمال محولات للقابس ولا أجهزة برمجة. عدم استعمال الجهاز بعد وصله بجهاز توقيت خارجي أو جهاز تحكم عن بعد.

احترام المستويات الدنيا والسفلى للماء قبل وخلال استعمال الجهاز. عدم استعمال الجهاز أبداً بدون ماء.

- عدم استعمال الجهاز في حال سقوطه أو ظهور آعراض تلف عليه أو في حال وجود أضرار في السلك الكهربائي. يجب استبدال القطع التالفة من قبل عامل مختص أو الاتصال بخدمات ما بعد البيع.

- عدم تصليح الجهاز بنفسك إذ يمكن أن تتعرض للخطر وأن يتم إلغاء الضمان من المصنع. يجب تصليح هذا الجهاز كأي جهاز كهربائي آخر من قبل عامل مختص.





## NOTES





WHITE & BROWN

6, rue de l'Industrie  
Z.I. des Sablons  
89100 Sens - France

